

arts et vie

Le Festival western de Saint-Tite a de grandes ambitions B 3
L'étrange passion de Madonna pour la mystique juive B 3



LUNDI
AVEC...

Élaine Ayotte prend congé de l'information

RICHARD THERRIEN
RTherrien@lesoleil.com

■ En novembre dernier, Élaine Ayotte surprenait tout le monde en publiant une lettre dans laquelle elle dénonçait les effets pervers de la convergence et de la télé-réalité en information. Après s'être longtemps privée comme chef d'antenne — 10 ans à TQS et trois ans à TVA —, elle éprouvait ce besoin de dire tout haut ce qu'elle pensait et de concevoir elle-même des projets d'émissions.

Un an après avoir quitté *Salut, bonjour!* à TVA, Élaine Ayotte aura dès le 6 septembre sa propre émission à Radio-Canada, un talk-show traitant de culture et de société, où ses invités auront le champ libre pour se prononcer sur les grandes tendances. *C'est dans l'air* sera présenté dans une case horaire qu'on a cru un moment réservée pour Christiane Charette, du lundi au vendredi de 10 h à 11 h, en reprise à 23 h. Certaine de pouvoir trouver plus de liberté à la télévision publique qu'au privé, elle parle de ce besoin vivant chez elle de ne plus simplement rapporter les faits, mais d'y apporter ses propres interprétations.

■ Vous avez quitté l'antenne depuis plus d'un an. Vous êtes-vous ennuyée de la télé?

■ Oui, je me suis ennuyée. J'ai appris à la regarder autrement et à m'intéresser à différents contenus, autres que l'information. Déjà depuis environ trois ans, je m'intéressais à ce que faisaient Charlie Rose, Bill Maher, Christiane Charette. La plus belle entrevue avec Roméo Dallaire, c'est Christiane Charette qui l'a réalisée. Pourtant, elle ne relevait pas de l'information. Ça

Voir ÉLAINE en B 2 >



Élaine Ayotte



ABBEEY ROAD PASSAGE AVIDE

Certains risqueraient leur vie pour être immortalisés sur le passage clouté de cette rue londonienne. À deux pas, le studio d'enregistrement du même nom. Et le fantôme des Beatles...

CHRISTOPHE BOLTANSKI
©Libération

LONDRES — Ce n'est pas un passage clouté mais une voie royale. Une mère et ses trois filles la parcourent en colonne, les bras en avant comme à la parade. Le père qui, pour les filmer, s'est posté au milieu de la chaussée, manque de se faire écraser. Un couple japonais se mitaille en train de fouler ses bandes toujours immaculées. Par sécurité, ils reviennent sur leurs pas et, sourds au klaxon des voitures, recommencent. Certains, parfois, marchent pieds nus comme Paul McCartney ou dans le plus simple appareil. D'autres préfèrent l'uniforme noir de Ringo Starr ou la tenue de mage blanc de John Lennon.

«Rien ne les arrête, pas même le froid», s'écrie Michael, qui habite Abbey Road depuis 35 ans. «Régulièrement, on sursaute au bruit des coups de frein. Un jour, il y aura un accident», prédit un habitant. «Des centaines de gens viennent ici tous les jours. Beaucoup se déchaussent ou se déshabillent entièrement. La semaine dernière, deux garçons et deux filles se sont mis entièrement nus, juste pour la pose», raconte le gardien de Neville Court, un immeuble élégant qui fait le coin. Il se sent un peu dépositaire du lieu. Son prédécesseur, «Mr. Hubbard»,

s'est retrouvé par hasard immortalisé sur la couverture des Beatles. «L'homme debout sur le trottoir en arrière-fond, c'est lui.»

LA PREUVE ULTIME

Londres possède deux spectacles de rue, deux rituels renouvelés jour après jour : la relève de la garde devant Buckingham Palace et la traversée d'Abbey Road. Le *zebra crossing*, le passage piéton le plus célèbre du royaume, ressemble à tous les autres avec ses deux boules jaunes, grosses sucettes clignotantes posées sur des poteaux zébrés. Quatre garçons dans le vent l'ont transformé en pochette-surprise. Le cliché, pris le 8 août 1969 par Iain MacMillan, a nourri les plus folles rumeurs. Des fans y ont vu un aveu, une mise en scène bourrée d'indices, la preuve ultime de la disparition de Paul lors d'un accident de voiture et de son remplacement par un sosie.

Pourquoi, sinon, la *pop star* serait-elle pieds nus, flanquée d'un Ringo vêtu en croque-mitaine et d'un John en habit de prêcheur ? Et sa cigarette, qu'il tient de la main droite alors qu'il est gaucher ? Il y a aussi la plaque minéralogique de la Volkswagen garée sur le trottoir : 281F. Un autre message codé, a proclamé à l'époque un *fanzine* américain, *Michigan Daily*. Il fallait lire «281F», «28 si». Traduction : Paul McCartney aurait «vingt-huit ans s'il...» était encore vivant. L'album est une pierre tombale. Les garçons formeraient un cortège funèbre. Depuis, les fidèles rejouent inlassablement la scène qui annonce une autre fin, bien réelle celle-là : l'éclatement des Beatles.

«L'album *Abbey Road* est un dernier hommage rendu aux studios» du même nom, ex-

plique Hunter Davies, le biographe du groupe. Un chant du cygne. Une sortie par la porte des artistes. Sur la pochette, les Fab Four quittent un endroit où ils ont enregistré 196 de leurs 200 chansons. Plus encore que Liverpool, leur ville natale, la bâtisse située au numéro 3 de la rue, à 10 mètres à peine du *zebra crossing*, se confond avec leur œuvre commune. De juin 1962 à janvier 1970, elle leur a servi de lieu de travail, d'inspiration, de rendez-vous, de foyer, de retraite, de trait d'union.

Sur le perron, presque autant photographié que les marches de Cannes, un technicien lance un «V» victorieux à la foule en mal de stars. Une voiture décapotable garée dans le stationnement est la seule touche *glamour*. De l'extérieur, ce n'est qu'une petite maison blanche d'un étage avec des fenêtres à guillotine. La plaque apposée près de l'entrée ne mentionne pas les Beatles, mais le compositeur Elgar, premier à faire usage des lieux. Le studio n° 1 qu'il a inauguré le 12 novembre 1931, immense cube de briques capable d'accueillir un orchestre symphonique, dresse sa masse sombre à l'arrière de l'immeuble.

MUR DES LAMENTATIONS

Faute de statue ou de stèle commémorative, les passants déposent leur supplique sur le mur extérieur. Jim, étudiant de Saint Louis, cherche dans le foisonnement des messages un espace libre où apposer sa marque. «Hier, aujourd'hui, demain, nous aimerons toujours les Beatles», finit-il par écrire. «John, George, vous nous manquez», ajoute son compagnon.

Voir PASSAGE en B 2 >

CHOIX TÉLÉ

RICHARD THERRIEN
RTherrien@lesoleil.com

Plongeon et haltérophilie

■ À surveiller cet après-midi à Athènes, les performances d'Émilie Haymans et de Blythe Hartley au plongeon 10 m synchro. Puis, en début de soirée, on verra l'haltérophile Maryse Turcotte à la finale 58 kg. **Athènes 2004, Radio-Canada dès 6 h.**



Julie Drolet anime «Le Téléjournal/Québec», à Radio-Canada.

Le «Téléjournal/Québec» débute

■ Enfin, Radio-Canada redonne à son auditoire de Québec un vrai bulletin local de 60 minutes. Julie Drolet l'anime, Sébastien Bovet hérite des affaires publiques, alors que Valérie Cloutier et Pascal Evans présentent le volet culturel. Pour la première, une entrevue avec Jean Ferrat. Québec conserve aussi son bulletin de midi, animé par Julie Drolet. **Le Téléjournal/Québec, Radio-Canada à 17 h 30.**

110% Jeux

■ Jean Pagé rentre de vacances en compagnie des débatteurs de cette émission très suivie. Durant les prochaines semaines, on parlera bien sûr des performances des athlètes canadiens aux Jeux olympiques, de la Coupe du monde de hockey, du lock-out possible dans la LNH, de la renaissance du hockey professionnel à Québec et du football de la Ligue canadienne. **110%, TQS à 23 h.**



Jean Pagé

ÉLAINE

Suite de la B 1

révélaient chez moi l'envie de prendre une liberté par rapport à l'objectivité. J'ai aussi beaucoup lu et voyagé, et j'ai appris à comprendre la conception d'une émission de télévision. Outre *C'est dans l'air*, j'ai entre autres travaillé à un projet d'émission pour enfants pour Radio-Canada, qui est toujours en chantier.

■ Pourquoi avoir quitté «Salut, bonjour!» ?

■ J'avais envie de faire plus que de seulement rapporter les faits, j'avais envie d'espace, d'analyser, de mettre les choses dans leur contexte. Prendre le congé de l'information, c'est pouvoir parler de tout ce qui est dans l'air du temps, de notre résistance aux changements. Pas seulement avec la tête, mais aussi avec le cœur. J'aime les idées, mais je suis terre à terre, très concrète, je ne suis pas une intello. C'est d'ailleurs très nouveau pour moi de parler au «je».

■ De quoi aura l'air «C'est dans l'air?»

■ Ce ne sera pas une émission de controverse ni de confrontation, mais de contraste et d'harmonie. J'aime les créateurs, les gens qui nous emmènent ailleurs et qui nous font réfléchir par leur action dans le domaine de la culture. On veut des acteurs de changement, qui s'impliquent. Une chose est claire, on ne veut personne qui critique du haut de son inertie à *C'est dans l'air*. Ce n'est pas un duel oratoire. Je veux des gens d'opinions, de valeurs, mais qui sont capables d'écouter ce que les autres ont à dire.

■ Avez-vous choisi le titre vous-mêmes ?

■ J'aimais beaucoup *Libre comme l'air*, mais *C'est dans l'air* exprime bien ce que ça veut dire. À part la santé, qui sera abordée dans l'émission juste avant nous, il n'y a à peu près rien qui peut nous échapper. Nous aurons des préoccupations marquées en environnement et en consommation responsable. Mais il sera aussi question de la famille, des communautés culturelles, et de toutes les grandes

tendances. Nous aurons des collaborateurs que nous reverrons assez souvent.

■ Pourquoi l'environnement et la consommation responsables ?

■ Parce que ça me tient à cœur. Ce sont des sujets mal-aimés de l'information, à tort, parce qu'on a peu d'images pour les illustrer. Mais les gens sont préoccupés par ces questions-là. Nous ne voulons pas faire la morale, nous en parlerons de façon amusante.

■ Quand vous avez écrit cette lettre sur la télé-réalité, plusieurs ont souligné votre courage.

■ On m'en parle encore. Ça m'a touché beaucoup. Mais je m'attendais à ce que d'autres prennent la parole après moi. Et j'ai été renversée de voir qu'il a fallu le congédiement de Louis Morissette pour que les syndicats (de Québec) se regroupent et dénoncent l'ingérence. Au plan journalistique, il y a eu très peu de réactions, et ça me déçoit. Le journaliste est aussi un acteur social, pas un spectateur, il a des responsabilités et doit se lever. Moi, je ne pouvais pas faire autrement. Je veux pouvoir me regarder dans le miroir le matin. Je ne condamne personne, il y a beaucoup de gens qui ont un statut précaire.

■ Cette sortie vous a-t-elle fermé des portes ?

■ Probablement. Je devais participer à une émission sur la télé-réalité, *Dans la mire* avec Jocelyne Cazin à TVA, et j'ai été «désinvitée» à la suite d'une décision éditoriale. Mais quand on nous ferme une porte, il y a toujours une fenêtre qui s'ouvre quelque part. C'est la lieutenant gouverneur du Québec, Lise Thibault, qui a dit ça, et je trouve ça très juste. Quand on est fidèle à soi-même, intègre, forcément, il y a une fenêtre qui s'ouvre.

■ Pensez-vous que les choses vont changer ?

■ La vague n'est pas finie. La télé-réalité va continuer et la convergence aussi. Maintenant, on peut imaginer gérer tout ça de façon plus intelligente et plus respectueuse des téléspectateurs. Je demeure optimiste. Il y a eu des errances, des déviations, mais il

est possible qu'on en revienne à des méthodes plus orthodoxes.

■ Vous avez parlé de Christiane Charette. Que représente-t-elle pour vous ?

■ Je suis une fan de Christiane Charette. Elle a toute mon admiration. Quiconque veut faire des entrevues au Québec doit l'avoir comme modèle. Elle a ce mélange de candeur et d'intelligence, cet aspect joueur, elle est sans âge, éternelle. J'aime aussi beaucoup Laure Adler, du *Cercle de minuit* en France. Elle a une culture fabuleuse, mais a une façon de poser des questions toutes simples pour mettre ses invités en valeur.

■ Peu de gens savent que vous avez remporté la finale nationale de Cégeps en spectacle en 1984. Dans quelle discipline était-ce ?

■ J'avais 19 ans, je faisais un monologue en sept tableaux, qui durait 20 minutes. J'en avais moi-même fait la mise en scène, Serge Denoncourt ne serait pas impressionné ! Ça s'appelait *Monologue d'une vie*, et ça mettait en scène une petite fille, bébé, qui évoluait jusqu'à 20 ans à travers les tableaux. Cégeps en spectacle est un formidable banc d'essai pour les jeunes. Après 25 ans, le concours est demeuré fidèle à la formule d'origine et ne transforme personne en vedette instantanée du jour au lendemain. Si tu gagnes, on ne prendra pas des photos de toi et de ton chum dans ton jacuzzi. Il faut du temps pour faire les choses, et le temps ne respecte jamais ce qu'on fait sans lui.

■ Ça ne vous a pas donné envie de continuer dans ce domaine ?

■ Yvon Deschamps m'avait proposé d'aller faire un tour à *Samedi de rire*. Mais j'entraîs à l'université en communications, je voulais apprendre, mon côté studieux était prioritaire.

■ Vous rêviez déjà de devenir journaliste ?

■ Petite, je regardais Bernard Deroime et je me disais que je voulais faire ça un jour. Quand il est venu me féliciter le soir des Gémeaux pour la lettre que j'avais écrite, ça a été un moment très fort dans ma vie.

Découverte de chansons inédites des Beatles aux puces

LONDRES (AFP) — Des chansons inédites des Beatles et de nombreux documents souvenirs et photos ont été découverts dans une vieille valise trouvée dans un marché aux puces en Australie, a révélé le quotidien londonien *Times*.

Des experts des Beatles doivent encore examiner dans les règles la trouvaille, qui semble avoir appartenu à un proche du célèbre groupe britannique, mais ils ont bon espoir que les bandes magnétiques trouvées à l'intérieur de la valise contiennent de nouvelles chansons des Beatles, selon le journal.

La valise usagée avait été achetée quelques mois plus tôt pour 50 dollars australiens (36\$US) par un touriste britannique qui passait ses vacances à Lara, une ville australienne située près de Melbourne, indique le *Times*.

Fraser Cloughton était juste à la recherche d'une valise bon marché pour transporter ses affaires, mais il a sauté sur cette valise quand il a vu qu'elle contenait un fouillis d'environ 400 photos, programmes de concert et des cassettes audio scellées marquées *Abbey Road*, le studio d'enregistrement préféré des Beatles.

ARCHIVES D'UN PRENEUR DE SON

Selon des experts interrogés par le *Times*, il pourrait s'agir de la valise d'archives, perdue depuis longtemps, de Mal Evans, qui a travaillé parfois comme preneur de son et musicien supplémentaire pour les Beatles, et qui est mort en 1976.

Depuis des années, les collectionneurs de souvenirs des Beatles avaient entendu parler de cette collection que Mal Evans avait rassemblée en vue d'une biographie jamais terminée du groupe.

Parmi les cassettes se trouvant à l'intérieur de la valise, il y avait des variantes de chansons très connues telles que *We Can Work It Out*, mais aussi des titres inédits, selon Peter Droggett, un expert en archives de la pop musique de la maison de ventes aux enchères Christie, interrogé par le *Times*.

«Il y a certainement un lien entre cette valise et Mal Evans. Il avait accès aux Beatles quand ils faisaient de la musique alors que personne d'autre n'était dans les environs», a-t-il dit.

«On a beaucoup discuté sur ce qui était advenu de ses objets de collection. C'est possible que ce soit ça, ou bien une partie de ça», a-t-il poursuivi.

La valise contenait notamment une cassette enregistrée de quatre heures et demie, avec des discussions entre Paul McCartney et John Lennon concernant des versions de chansons jusqu'ici inconnues, selon le journal.

Ces archives pourraient valoir des centaines de milliers de livres sterling, selon l'heureux acheteur de la valise australienne.

PASSAGE

Suite de la B 1

Ils ignorent que la surface, une fois recouverte d'ex-voto, est repeinte «toutes les cinq semaines», précise le directeur des studios, David Holley. Ce mur des lamentations ne protège ni un temple ni un musée, mais une usine qui tourne toujours à plein régime, fleuron du groupe EMI. Dans le studio n° 2, rien n'a changé depuis l'époque du quartet. Une fuite dans le plafond Art déco répand une odeur d'humidité. La porte étanche semble appartenir à un sous-marin jaune. Des instruments encombrant le passage.

«*Lady Madonna* a été jouée sur ce clavier», indique David Holley devant un piano droit en bois clair. Dans la salle de contrôle, une table de mixage des années 60 qui produit le «son rauque des Beatles» a été fidèlement conservée.

Les studios ne se visitent pas. Ils accueillent des clients trop célèbres pour être ouverts au public. Des photos de Peter Sellers, Herbert von Karajan ou Glenn Miller ornent les couloirs. À la cafétéria, décorée ce jour-là aux couleurs de l'Angleterre pour cause d'Euro 2004, vous pouvez croiser Mick Jagger, George Lucas, venu enregistrer la musique de sa *Guerre des étoiles*, Robbie Williams et bien d'autres.

Abbey Road abrite le plus vaste studio d'enregistrement au monde (le n°1 fait 456 m²), des salles d'isolement capitonnées, sorte de mitard de la musique, des tables de mixage dignes de la NASA, une trentaine de techniciens et d'ingénieurs, des appartements avec douche et cuisine pour stars associées, et une liste d'invités à faire pâlir de jalousie l'ensemble de ses concurrents. Dans cette maison bisornue, U2, Oasis, Radiohead ont produit leurs plus

grands succès. «Je ne crois pas que ces gens reviendraient chez nous s'ils tombaient sur des hordes de touristes», s'écrie David Holley.

En 1993, Paul McCartney est naturellement revenu ici réaliser son album *Paul est vivant*, dans lequel il parodie la couverture d'*Abbey Road* avec son chien comme seul compagnon. «En principe, c'est moi le patron, mais quand il arrive, cela devient ses studios. Il s'y sent bien. Il est visiblement heureux. Il va prendre des thés avec les ingénieurs qu'il connaît depuis 30 ans», raconte David Holley.

Les badauds massés dans la rue ne retiennent d'Abbey Road que les Beatles. Cela fait 15 ans que Richard Porter, ancien fan devenu guide, emmène des groupes de touristes sur les traces des Fab Four. La promenade, partie de Tottenham Court Road deux heures plus tôt, s'achève devant l'immeuble blanc. «Nous ne pouvons pas entrer, j'en ai bien peur. La journée vous reviendrait à 7000 livres...»

La façade du studio Abbey Road est repeinte toutes les cinq semaines

capitonnées, sorte de mitard de la musique, des tables de mixage dignes de la NASA, une trentaine de techniciens et d'ingénieurs, des appartements avec douche et cuisine pour stars associées, et une liste d'invités à faire pâlir de jalousie l'ensemble de ses concurrents. Dans cette maison bisornue, U2, Oasis, Radiohead ont produit leurs plus

LUNDI SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
11 (SRC)	6	Catherine	ATHÈNES 2004 - Compétitions et les résultats des principales compétitions sportives de la journée avec Marie-José Turcotte						Le Téléjournal	Le Point	LAUTREC (4) avec Régis Royer	
4 (TVA)	7	Sucré salé	Caméra Café	Hollywood, le prix de la gloire. L'argent	Monk: Monk et le centenaire				Le TVA réseau	Sucré-salé/Loteries	Zone urbaine	
2 (TQS)	13	(17h) Grand Journal	Faut le voir pour le...	Coroner	NÉE D'UN PÈRE INCONNU (5) avec Melissa Gilbert, Patty Duke et William Shatner				Le Grand Journal		110 %	Caméra extrême
15 (TQC)	8	Ramdam	Le vie sauvage	Anima: La girafe.	Téléscience: Konrad Lorenz, un éthologue.				LE GUÉPARD (2) avec Burt Lancaster, Alain Delon et Claudia Cardinale			
5 (CBC)	12	(18h) ATHÈNES 2004: THE OLYMPIC GAMES										
12 (CTV)	14	News	Access Hollywood	eTalk Daily	Punk'd		The Casino		CSI: Miami			The National
20 (GLOBAL)	3	Global National	Train 48	Entertainment Tonight	That '70s Show		Loves Raymond	Two & a Half Men	(A communiquer)			CTV News News
22 (ABC)	22	ABC World News	Will & Grace	The Best TV Shows			JURASSIC PARK III (5) avec Sam Neill, William H. Macy et Tea Leoni					Global News Sports
3 (CBS)	21	(18h) News	CBS News	Entertainment Tonight	Still Standing	Yes, Dear	Raymond	Two & a Half Men	CSI: Miami			Frasier
Fox	34	That '70s Show		Seinfeld	That '70s Show		The Casino		7 ^e Heaven			News
5 (NBC)	18	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	2004 SUMMER OLYMPICS							D. Letterman (23h35)
57 (PBS)	42	Business Report	The Newshour	Antiques Roadshow: New York (1/3)			History Detectives		Evening with B. B. King			BBC News
RDI	19	Capital-Actions	Le Monde	La part des choses	Grands reportages: Sarah McLachlan		Le Téléjournal	Le Point	ATHÈNES 2004			Charlie Rose
ARTV	31	Agujetas Cantor, chanteur de flamenco	Jardins	Les années Tony Blair			Grands spectacles: La Traviata à Paris					Le Journal RDI
Canal D	20	(18h) Sans détour	Biographies: Yves LaRoche	Exploits			Braves bêtes		Les nouveaux détectives			Harmoniques: Verdi
Canal Vie	35	...pouce Nicolas	Décore ta vie	Métamorphose	Diagnostic: Inconnu		Jeux de société: La retraite dorée		Décore ta vie	Métamorphose		Excès de stars: Crimes à Hollywood
Discovery	37	(18h) How'd they	Daily Planet	Monster House			Monster Garage		Mega Machines		... la cigogne	... pour la vie
Évasion	23	(18h) Planet Food	Évasion quotidienne	Les beaux jardins	Repères: Mexique	Reiselust: La Floride	Tous les fous	Casse-cou	Gris: Reykjavik	Évasion quotidienne		Daily Planet
Historia	25	(18h) Artisans	Trouvailles et trésors: Paris	Les tisserands du pouvoir			L'enter du devoir					Les routes oubliées: Californie
MusiMax	32	(18h) courir la ville?	Salut les amoureux: Le miroir de l'amour	Musicographie: François Pélusse			Génération 50: 1966 avec Pierre Lalonde		Benezra: L. Richie	MaxBaladeur		GOTTI (4) avec Armand Assante, Anthony Quinn et William Forsythe
Musique Plus	30	Top5 franco	InfoPlus	M. Net	Décompte quotidien	Vidéoclip			Crampe en masse	Banzaï		Musicographie: François Pélusse
Séries +	24	(18h) Tessa	Brigade des mers		En quête de preuves		Les experts		Agents doubles			Dans la peau de...
TLC	39	(18h) Clean Sweep	In a Fix	Trauma: Life Support			Body Works		What not to Wear			Le docteur mène l'enquête
15	15	H avec J.-L. Bideau	Journal de France 2	Arte reportage	Complément d'enquête: Meurtres en série - Les croisés de l'enquête				TV5 Le journal	LES YEUX D'ATHÈNES		Trauma: Life Support
Canal Z	26	(18h) Au-delà du réel	Revanche des NerdZ	Comment c'est fait	La porte des étoiles		Dead Zone		Semaine thématique: Métal hurlant			Chacun son histoire: Allaitement
RDS	33	(18h) Sports 30	LES JEUX OLYMPIQUES 2004									L'ange noir
Sportsnet	38	JZone	Baseball: Les Blue Jays de Toronto rencontrent les Red Sox à Boston									Sports 30
TSN	28	(18h) 2004 SUMMER OLYMPICS										Sportsnetnews
Télémag	10	Jardiner avec G. Hamel	Parlons-en!	Tables d'hôtes	Santé longue vie	Chiro-santé	WWE Raw					... in Baseball
Vox	9	Lapéro	Spécial E3	Le Guide de l'auto			En piste	Le défi Carpe Diem	Bizz-art	La belle vie		Sportscentre
Télétoon	36	Sacré Andy!	Yakky Yak	Ratz	PorCité	Roboblatté	Les Simpson	Futurama	Les Griffin	South Park		Défi billard bac
Vrak-TV	16	Radio Free	C'est pas ma faute	Smallville			Bob l'éponge					Angle 9
												Infocomm
												Les Simpson
												Henri pis sa gang

EN ROUTE VERS ATHÈNES

cyberpresse.ca
cyberpresse.ca/athenes

Section spéciale sur nos athlètes, leurs performances et toute l'actualité du rendez-vous sportif par excellence de l'été.

Michael Jackson devant la justice aujourd'hui

■ LOS ANGELES — Le chanteur Michael Jackson accusé d'abus sexuels sur mineur va assister aujourd'hui à une audience préliminaire au tribunal de Santa Maria, ce qui suscite une véritable frénésie médiatique et des préparatifs de dernière minute pour les autorités locales. Michael Jackson, 45 ans, a créé la surprise en annonçant son intention de se présenter devant le tribunal de Santa Maria, près de son ranch de Neverland, alors que sa présence n'était pas requise. Prévue pour durer cinq jours, l'audience est l'une des dernières étapes avant le procès, prévu le 31 janvier 2005. Elle devrait dévoiler de nouvelles preuves qui ont été saisies notamment lors de perquisitions effectuées dans son ranch. Jusqu'à présent la star, qui plaide non coupable, s'était rendue seulement à deux reprises à des audiences préliminaires causant chaque fois un véritable engouement. (AFP)

« Alien vs. Predator », en tête du box-office

■ LOS ANGELES — *Alien vs. Predator*, un film fantastique sur la bataille de deux monstres extraterrestres, s'est installé cette fin de semaine en tête du box-office nord-américain, selon les chiffres provisoires de la société spécialisée Exhibitor Relations publiés hier. Bien qu'écrasée par les critiques, cette œuvre de science-fiction devrait réaliser environ 38,2 millions \$ d'entrées. Le film des studios Disney *Princess Diaries 2: Royal Engagement*, avec Julie Andrews et Anne Hathaway s'est classé deuxième avec 23 millions \$ d'entrées. Le champion du box-office de la semaine dernière *Collateral* avec Tom Cruise et Jamie Foxx, a rétrogradé à la troisième place avec 16 millions \$ d'entrées. Un nouveau film d'animation japonais *Yu-Gi-Oh: The Movie* arrive en quatrième place avec 9,3 millions \$ d'entrées, suivi de *La Mort dans la peau* (8,3 millions \$) avec Matt Damon dans le rôle de Jason Bourne, agent de la CIA en cavale. (AFP)

Harry Potter survivra

■ EDIMBOURG — La sibylline J.K. Rowling taquine les fans de Harry Potter: la romancière a confié hier que son jeune héros survivrait au septième et ultime volet de la série à succès. Mais elle s'est refusée à dire s'il atteindrait jamais l'âge adulte... « Il survivra au septième livre, essentiellement parce sinon vous allez tous m'étrangler, mais je ne veux pas dire s'il vieillira davantage », a déclaré l'écrivain à ses jeunes lecteurs lors d'une lecture publique de *Harry Potter et l'Ordre du Phénix*, lors du Salon international du livre d'Edimbourg. L'auteure de la série de livres pour enfants devenue phénomène d'édition mondial travaille actuellement au sixième et avant-dernier volume de la série, dont elle a déjà révélé le titre *Harry Potter and the Half Blood Prince*. (AP)

« Full Branché » pour les jeunes à TQS

■ MONTRÉAL — Un nouveau jeu questionnaire pour les jeunes qui s'intitule *Full Branché* sera présenté cet automne à TQS. L'émission remplacera *Le Petit Journal*. Pour participer à l'émission, les jeunes de quatrième et cinquième secondaire des écoles privées et publiques de la province devront se brancher sur l'actualité. L'émission, qui sera présentée le samedi à 12 h 30, à compter du 2 octobre, mettra à l'épreuve en trois manches de sept minutes chacune, les connaissances sur l'actualité de deux équipes composées de trois ou cinq élèves. Carole St-Denis, qui présente la météo au *Grand Journal* de fin d'après-midi, animera ce nouveau jeu questionnaire pour les jeunes. (PC)

Livre sur Karla Homolka: poursuite contre Random House

■ MONTRÉAL — L'éditeur Pierre Turgeon, qui a publié aux éditions Trait d'Union, le livre *Karla, le pacte avec le diable*, intente une poursuite de 315 000 \$ en Cour fédérale contre Random House. Le livre sur la criminelle, qui doit sortir de prison dans quelques mois, aurait été piraté par les éditions Random House, maison appartenant à l'empire Bertelsmann, le plus important groupe d'édition du monde. Sans avoir obtenu l'autorisation de Trait d'Union, l'éditeur Pierre Turgeon a découvert la parution du même auteur, en anglais et en format de poche sous le titre *Karla: A Pact With the Devil*. La poursuite demande une injonction forçant Random House à cesser toute publication de l'édition en livre de poche et à retirer des librairies tous les exemplaires. (PC)

Ben Kingsley jouera un vampire

■ LOS ANGELES — L'acteur britannique Ben Kingsley, Oscar du meilleur acteur en 1982 pour son interprétation du *Gandhi* de Richard Attenborough, va bientôt jouer le rôle d'un vampire dans la transposition au cinéma du jeu vidéo *BloodRayne*. Ben Kingsley jouera le rôle du méchant, être mi-vampire mi-humain qui a la force d'un monstre mais éprouve les émotions d'un humain, et dirige une armée de suceurs de sang. Il devra affronter l'héroïne, qui est aussi sa fille, et qui doit le renverser pour sauver le monde, incarnée au cinéma par Kristanna Loken, la Terminatrix de *Terminator 3*. Le tournage du film, censé se dérouler, comme tout film de vampire qui se respecte dans la Roumanie du XVIII^e siècle, doit commencer à la fin du mois. (AP)

Bette Midler repart en tournée

■ NEW YORK — Bette Midler n'est pas près de racrocher. L'artiste américaine a dévoilé cette semaine la deuxième partie de sa tournée Kiss My Brass! Le coup d'envoi sera donné le 30 septembre à Manchester, dans le New Hampshire, et la tournée comprendra quatre soirées au Radio City Music Hall à New York en octobre. Le spectacle offre au public de nombreux changements de costumes et des titres allant de *The Rose* à *Boogie Woogie Bugle Boy* en passant par *Wind Beneath My Wings*. Des dates sont aussi programmées à Miami, Detroit, Chicago, La Nouvelle-Orléans, Las Vegas et Phoenix, Denver fermant le bal le 10 décembre. (AP)

Nouvel album de Nancy Sinatra

■ PARIS — Le nouvel album éponyme de Nancy Sinatra sortira le 4 octobre chez Sanctuary/BMG. La fille de Frank Sinatra, dont le titre *Bang Bang* fait partie de la bande originale du film *Kill Bill Vol. 1*, de Quentin Tarantino, revient avec 11 chansons. Ces pièces ont été écrites par Calexico, Jon Spencer, Sonic Youth, Morrissey, Little Steven, Jarvis, Joe Cocker, Bono et *The Edge* ou encore Pete York. (AP)



Le Festival de Saint-Tite accueille plus de 400 000 visiteurs annuellement.

Une fête pour cowboys modernes

Le Festival Western de Saint-Tite nourrit de grandes ambitions

CATHERINE BILODEAU

Le Nouvelliste

■ SAINT-TITE — Une ville qui se *westernise* et voit sa population multipliée par 100, ça vous dit quelque chose? Non, il ne s'agit pas d'un scénario de film à la sauce de Sergio Leone avec un *baby-boom* en prime, mais bien du Festival western de Saint-Tite. L'événement, le plus imposant du genre dans tout l'est du pays, promet d'envoûter petits et grands avec son ambiance unique, celle d'une fête inoubliable aux allures de Far West.

C'est sous le thème Marqué pour la vie que le festival se déploiera cette année, une thématique qui, 10 jours durant, soit du 10 au 19 septembre prochains, trouvera tout son sens dans l'énergie et la fièvre qu'il insufflera à ses visiteurs. Ces derniers seront ainsi témoins de la métamorphose beauté de Saint-Tite qui, pour l'occasion, revêtira ses plus beaux atours country, pour une 37^e année consécutive.

Pendant le Festival western de Saint-Tite, ce sont plus de 400 000 personnes qui foulent les rues de l'ancienne « ville du cuir », avec 23 % de visiteurs locaux, 75 % de touristes régionaux (ceux qui parcourent plus de 80 km pour assister à l'événement) et 2 % de voyageurs provenant de l'extérieur du Québec, notamment des États-Unis, de l'Ouest canadien et même de l'Europe.

C'est aussi un nombre faramineux de quelque 8000 caravanes, dont certains propriétaires élisent domicile pour la durée du Festival, et parfois davantage.

Ce sont enfin des retombées économiques importantes de l'ordre de 20 à 25 millions \$ pour la Mauricie et de 5 millions \$ pour la seule municipalité de Saint-Tite. « Il s'agit d'un impact

que l'on peut qualifier d'extraordinaire », soutient Luc Arvisais, directeur général de l'événement.

Celui-ci mentionne d'ailleurs que le Festival, avec un budget d'exploitation qui frise les 3 millions \$, est membre en règle de la région du Regroupement des événements majeurs internationaux (REMI), le seul dans la région de la Mauricie. « Si l'on élargit le territoire jusqu'au Centre du Québec, le Mondial des cultures de Drummondville représente le seul autre événement à faire partie du regroupement », précise M. Arvisais.

UN RODÉO RÉPUTÉ

Si la renommée du Festival dépasse les frontières provinciales et même nationales, c'est d'abord pour l'atmosphère dans laquelle se trouve plongée la ville au cours de ses 10 jours de festivités, « une ambiance de fête incomparable », évoque M. Arvisais.

Il appert malgré tout que le point culminant de l'événement demeure sans conteste le rodéo, avec ses neuf compétitions professionnelles qui ont valu au Festival western de Saint-Tite des prix prestigieux, dont celui de Meilleur rodéo extérieur en Amérique du Nord, pour une cinquième année

consécutives. Ce prix est décerné par l'International Professional Rodeo Association (IPRA), à Oklahoma City.

Le Festival a également été Lauréat de bronze lors du dernier gala des Grands Prix du tourisme québécois, dans la catégorie des grands événements.

Au-delà de toutes ces reconnaissances, c'est l'expertise des gens de Saint-Tite qui fait la qualité des rodéos présentés lors du Festival. D'ailleurs, une école de rodéo a été créée afin de favoriser la relève au plan de la compétition, une occasion pour les apprentis cow-boys de se familiariser avec les rudiments de cet art extrême ainsi que de compétitionner dans un cadre exceptionnel, aux côtés d'adversaires venus de l'Amérique du Nord, de l'Europe et même, l'année dernière, de l'Australie.

Le Festival western de Saint-Tite est une grande fête qui s'adresse à tous: « Tout le monde peut y trouver son compte. Pour les gens de la région, il est une institution, un rendez-vous incontournable de fin d'été. Pour les résidents, c'est une occasion d'accueillir avec bonheur les visiteurs », évoque M. Arvisais. Ce dernier parle également du festival comme étant un événement rassembleur pour les familles, certains profitant de leur passage à Saint-Tite pour visiter leurs proches.

Avec des rodéos enlevants, un grand défilé sans pareil, des concours amateurs et professionnels de chanson et de danse country de haut calibre et des spectacles sensationnels, notamment celui de Marie-Chantal Toupin avec, en première partie, le groupe Kain, nul doute que tous seront Marqués pour la vie par le Festival.

Le point culminant du Festival est sans conteste le rodéo

Passionnée de la mystique juive, Madonna se rendra en Israël

HAZEL WARD
Agence France-Presse

■ JÉRUSALEM — Quête authentique ou phénomène de mode? La venue annoncée de Madonna en Israël pour un pèlerinage repose la question de la sincérité pour sa passion affichée de la mystique juive.



Madonna lors de sa tournée « Re-Invention » cet été

La superstar doit se rendre en Israël pour une visite des lieux saints du judaïsme et une retraite spirituelle, à l'occasion du Nouvel an juif célébré à la mi-septembre, selon les médias israéliens.

La diva de la pop américaine étudie depuis 1997 la Kabbale, la mystique juive, ou du moins sa version *new age*, auprès d'un « rabbin » américain qui joue le rôle de guru.

Ce mentor, Philip Berg, un ancien agent d'assurances, met la Kabbale à portée de tous en promettant de faire découvrir les secrets de l'univers à travers une méditation sur des textes sacrés (en hébreu et araméen) dont il importerait peu de connaître la signification.

Le centre qu'il a créé à New York promet le bonheur à ses adhérents et vend toute une série

de produits: livres, bracelets, bouteilles d'eau et autres grigris, censés combattre la dépression.

Il a réussi à attirer plusieurs vedettes de premier plan, Elizabeth Taylor, Mick Jagger, Barbra Streisand, Britney Spears et Naomi Campbell, en quête de réconfort et de spiritualité.

Madonna (45 ans) qui fut longtemps un symbole sexuel a changé il y a deux mois son nom en Esther. Elle observe le shabbat, jour sacré de la religion juive, et écrit des livres pour enfants, d'inspiration kabbaliste selon elle qui rencontrent moins de succès que son précédent album « sexe » de 1992.

Elle souhaiterait s'entretenir en Israël avec des rabbins versés dans l'étude des textes mystiques.

Mais elle risque de trouver porte close, tant sa quête médiatisée, paraît étrange, voire sacrilège aux yeux de juifs orthodoxes.

Tout d'abord, elle n'est pas juive et même si elle se convertissait, la tradition lui nierait le droit d'étudier la kabbale, qui n'est accordé qu'aux

hommes mariés de plus de 40 ans, après de longues études du Talmud.

Car la Kabbale, dont le principal texte, le Livre du Zohar (« Splendeur » en hébreu), rédigé au cours du XIII^e siècle en Espagne, a la réputation de tourner la tête à ceux qui se plongent dans ses mystères.

Mais les interprétations ésotériques des textes sacrés ont exercé de tous temps une fascination sur tous ceux, juifs ou non, qui sont attirés par son côté magique.

Le rabbin centenaire Kaddouri, qui a la réputation auprès du grand public d'être un grand cabaliste, a fait savoir qu'il ne la rencontrerait pas.

« Je ne la connais pas, je ne sais rien d'elle et je ne vais pas la voir », a déclaré le rabbin au quotidien israélien *Maariv*.

« Pour étudier la Kabbale il faut que la personne accepte totalement le mode de vie religieux et son système de valeur », souligne le rabbin orthodoxe Shlomo Sinkin.

Selon lui, ce n'est pas le cas pour les adeptes, style Madonna, de la « version Hollywood » de la Kabbale.

Le seul élément positif qu'il accorde à Madonna c'est qu'elle « renonce à se mettre sexuellement en spectacle », sous l'effet de sa quête.

Plus indulgent, le rabbin Yeshua Engelman de Jérusalem lie la popularité de la Kabbale au besoin qui se fait sentir de par le monde de trouver un sens à la vie.

« Il y a 30 ans les gens se tournaient vers le bouddhisme, aujourd'hui vers le soufisme (courant mystique musulman) et la Kabbale », dit-il.

Selon lui, Madonna est sincère et elle « devrait être encouragée » dans cette voie.

Madonna, dont le dernier concert en Israël remonte à 1993 à Tel-Aviv, n'est pas censée chanter à l'occasion de cette visite.

La diva américaine étudie la Kabbale depuis 1997 auprès d'un rabbin américain

DIVERTISSEMENTS

Pour le meilleur et pour le pire



Ben



Garfield



Blondinette



Peanuts



Les Grizzlis



Dilbert



Hagar l'horrible



Les Jungleries



HOROSCOPE

Lundi 16 août 2004

Bélier (21 mars au 19 avril)

Vos liens affectifs et vos relations intimes semblent fortement favorisés. Profitez de ce début de semaine pour démontrer à vos proches combien vous les aimez. La technologie pourrait également jouer un rôle important dans votre journée. Pour certains, le temps est peut-être venu de se familiariser avec un nouveau logiciel ou avec un système d'exploitation informatique.

Taureau (20 avril au 20 mai)

Avec l'arrivée de la Lune au trigone de votre Signe, en Vierge, les choses tomberont en place d'elles-mêmes sans que vous n'ayez à vous casser la tête. Il vous suffira de faire part de vos désirs pour que ceux-ci commencent à se réaliser. Le côté matériel de l'existence devrait être davantage. Une période qui se prête donc bien pour faire de nouvelles acquisitions.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)

La Lune conjointe à Mars en Vierge, angulaire aux Gémeaux, pourrait aujourd'hui vous compliquer la vie. Il est probable qu'une alternative sur laquelle vous comptiez pour vous dépanner ne soit momentanément plus disponible. Toutefois vous possédez suffisamment de ressources pour vous tirer d'affaire. Il suffira de chercher plus fort et d'oser demander de l'aide.

Cancer (22 juin au 22 juillet)

Indépendamment de Saturne, l'actuelle visite de Vénus en Cancer vous porte à faire de nouvelles expériences. Bonne période pour entreprendre quelque chose d'entièrement neuf ou pour faire l'apprentissage d'une nouvelle matière. Et en ce bel été... vous pourriez découvrir que vous possédez des aptitudes et des talents que vous ignorez.

Lion (23 juillet au 22 août)

L'arrivée d'une nouvelle personne sera susceptible de transformer la dynamique d'un groupe auquel vous appartenez. Toutefois ne permettez pas à sa présence de vous intimider! En cette étape anniversaire, ce n'est pas le temps de vous reléguer dans un coin. Mais vous réaliserez finalement que son influence pourrait aider à faire accepter vos idées.

Vierge (23 août au 22 septembre)

En ce début de semaine, la rencontre de la Lune et de Mars dans votre Signe vous rendra particulièrement énergique! C'est le temps de relever un défi et d'accomplir avec succès les tâches qui requièrent toute votre compétence. Mais sur le plan personnel, assurez-vous bien d'évaluer les conséquences de vos gestes avant de passer à l'action.

Balance (23 septembre au 23 octobre)

Les aspects planétaires favoriseront les nouvelles unions et associations. Ce devrait donc être un bon début de semaine pour solliciter des appuis à l'endroit d'une cause qui vous tient à coeur. La réception favorable d'un grand nombre de

personnes promet de vous encourager. Une opportunité pourrait même provenir de l'étranger.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre)

Vous pourriez aujourd'hui obtenir une réponse qui vous éclairera à effectuer un choix important. Il peut s'agir d'un hasard ou d'une coïncidence qui confirmera ou écartera ce que vous soupçonnez. Les nouvelles que vous espérez vous parviendront, mais probablement avec un peu de retard. Toutefois une réunion s'annonce plus animée que vous ne l'anticipiez.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre)

La conjonction aujourd'hui de la Lune avec Mars en Vierge, au carré de votre Signe, pourrait avoir l'effet d'un frein. Il est possible qu'un imprévu vienne ralentir ou limiter la portée de vos efforts. Heureusement, ce phénomène ne durera pas, et les choses iront en s'améliorant alors que la semaine avancera. Alors profitez de ce lundi pour vous détendre.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier)

Il serait inutile de modifier votre comportement en vue d'impressionner quelqu'un aujourd'hui. Le

zèle sera même susceptible d'être mal perçu par un supérieur. L'essentiel consistera simplement à afficher un bon sourire. Mais par ailleurs, la présence de Vénus face à votre Signe devrait vous permettre de libérer votre créativité.

Verseau (20 janvier au 18 février)

De belles opportunités se cachent parfois dans des endroits insoupçonnés. Ainsi, un service que vous accepterez de rendre à quelqu'un pourrait vous placer sur une voie qui vous ouvrira des portes. Par ailleurs, un entretien devant lequel vous reculez s'annonce plus cordial que vous ne l'anticipiez. Alors pourquoi ne pas vous en débarrasser au plus vite?

Poissons (19 février au 20 mars)

En ce lundi, la rencontre de la Lune et de Mars sur le premier décan de votre Signe complémentaire, la Vierge, vous rendra doublement énergique. Profitez-en pour passer à l'action et pour faire une démarche importante. Vous serez même en mesure de deviner la réponse à une question épineuse. Alors laissez-vous guider par votre intuition plutôt que par la raison.

MOT MYSTÈRE

AGENDA ANCIEN	LUNE	PLAGE PRIMIDI	TERME TIERCE TUER
AOÛT	NIVOSE	QUAND	VEILLE VIGILE
APRES ARRET	NOEL	REVEIL	
AUBE	NONE	SECOND SIECLE	
AVANT	NUIT	SOIERE	
BON	OCULI OUVRABLE	TARDIVE	
CARILLON CIVILE	PENDANT PILE		

DATATION LE TEMPS - Un mot de 8 lettres

EPACTE	N	O	N	E	S	S	E	D	I	D	I	M	I	R	P
EPEMERE	A	E	N	H	P	P	F	R	A	I	S	T	T	R	E
EQUINOXE	N	O	I	T	A	T	A	D	I	O	I	N	I	E	N
ETALEMENT	E	V	U	C	L	U	N	E	D	U	A	I	E	S	D
ETALER	L	R	T	T	N	E	T	D	N	V	F	L	R	I	A
ETAPE	L	E	O	N	G	A	P	N	A	I	E	U	C	N	N
ETERNELLE	E	L	B	A	R	V	U	O	U	R	V	C	E	R	T
ETERNISER	N	A	O	S	E	I	E	C	Q	M	R	O	B	E	N
FEVRIER	R	T	N	I	O	G	N	E	R	U	I	E	S	T	E
FILER	E	E	L	I	V	I	C	S	T	R	E	U	T	E	M
FIN	T	L	V	E	R	L	R	I	T	A	R	D	I	V	E
FRAIS	E	P	H	E	M	E	R	E	C	A	P	R	E	S	L
FUIR	N	O	L	L	I	R	A	C	E	I	N	E	B	U	A
FUITE	I	I	E	G	A	L	P	L	L	R	U	T	U	F	T
FUTUR	F	U	I	T	E	R	M	E	Q	U	I	N	O	X	E

Solution du dernier problème: VELOCIPEDE

MOTS CROISÉS

HORIZONTALMENT

- Mesure précise du temps.
- Sert à lier les sauces - Grosses maisons de campagne.
- Obstination.
- Argent - Pièce de viande cuite au four - On peu y mettre de la glace et une bouteille de champagne.
- Mise en ordre - Matrice.
- Chanter - Prince - Petit morceau cubique.
- Six - Bord d'une forêt - Des cheveux.
- Mère d'Horus - Jésus.
- Plante à fleur en cornet - Pronom personnel.
- Arbrisseau épineux à fleurs jaunes.
- Cellule maçonnique - Mauvais film.
- Petit papillon dont les chenilles rongent les tissus de laine - Escompter.

VERTICALEMENT

- Capacité d'invention.
- Magyar - Lettre.
- Moment de l'accouplement - De même - Demeuré.
- Obstacle de concours équestre - Quadrilatère.
- Remorquer - Utile au golf.
- Oublier - Se dit d'un rayonnement invisible à l'oeil humain.

- Grand-mère - Petits coffrets.
- Partie d'une rose - Coups de baguettes - Vase à boire du Moyen Age.
- Raser - Première mère.
- Cérémonies - Suivre.
- Terminaison - Pénurie de vivres.
- Frotté.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
M	A	R	I	T	A	L	E	M	E	N	T
O	R	I	G	I	N	A	L	E	S		
N	A	T	U	R	E	E	H	R	E		
P	L	A	N	A	E	R	O	G	A	R	E
P	L	A	N	A	E	R	O	G	A	R	E
O	E	D	E	M	E	N	E	N	E	F	S
L	E	S	E	R	A	C	E	R	E	R	E
S	U	S	P	E	N	S	E	M	E	M	E
R	O	G	E	S	A	R	D	O	U	E	L
R	E	O	N	T	R	E	O	N	T	R	E
R	A	N	I	A	G	E	S	T			

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

HYUNDAI

ET

BAS PRIX DE FIN D'ANNÉE!

LA MEILLEURE GARANTIE AU PAYS

Accent GS 2004 PDSF DE 13 295 \$**

0% Financement à l'achat' jusqu'à 72 mois

ou

Louez à partir de 149\$* par mois/60 mois Comptant de 595 \$ 0 \$ de dépôt de sécurité Transport et préparation inclus



Moteur 1,6 litre à DACT · Transmission manuelle à 5 rapports · Deux coussins gonflables · Dossier arrière rabattable 60/40 · Vaste espace de chargement Deux rétroviseurs extérieurs à commandes manuelles · Suspension indépendante aux quatre roues · Direction assistée · Et beaucoup plus.

Renseignez-vous sur les mensualités de location de l'Accent GL 4 portes et de la sportive Accent GSi 3 portes.

Sonata GL 2004 PDSF DE 22 395 \$**

0% ou 209\$* par mois/60 mois Comptant de 2995 \$ 0 \$ de dépôt de sécurité



« La berline intermédiaire d'entrée de gamme s'étant classée au plus haut rang aux États-Unis pour la qualité initiale. »** J.D. Power and Associates

Moteur 2,4 litres à DACT · Glaces, verrouillage et rétroviseurs dégivrants à commandes électriques · Radio AM/FM/CD et 6 haut-parleurs · Climatiseur · Régulateur de vitesse · Transmission automatique Shiftronic^{MC} · Télédévrouillage avec alarme · Et beaucoup plus.



Elantra GL 2004



Cote de sécurité 5 étoiles NHTSA[†]

PDSF DE 15 625 \$**

Louez à partir de 0% ou 159\$* par mois/60 mois Comptant de 1995 \$ 0 \$ de dépôt de sécurité Transport et préparation inclus

Tiburon 2004



PDSF DE 20 495 \$**

Louez à partir de 0% ou 219\$* par mois/60 mois Comptant de 2495 \$ 0 \$ de dépôt de sécurité Transport et préparation inclus

Santa Fe GL 2004



PDSF DE 21 095 \$**

Louez à partir de 0% ou 199\$* par mois/60 mois Comptant de 2995 \$ 0 \$ de dépôt de sécurité

LA MEILLEURE GARANTIE AU PAYS

7 ans/120 000 km Groupe motopropulseur

5 ans/100 000 km Garantie globale[†]

5 ans/100 000 km Assistance routière^{††}

GARANTIE COMPLÈTE DE HYUNDAI SANS FRANCHISE.

^{††}24 heures, comprenant : livraison d'essence, changement de roue en cas de crevaison, déverrouillage, remorquage et autres services. Un simple appel sans frais suffit.

Lorsqu'un véhicule est conçu pour durer longtemps, sa garantie devrait l'être tout autant.

HYUNDAI Gagnant

www.hyundaicanada.com

*Programme de location des Services financiers Hyundai pour les véhicules 2004 neufs suivants : Accent GS/Sonata GL/Elantra GL/Tiburon/Santa Fe GL 4 cylindres à traction avant; PDSF à partir de 13 295 \$/22 395 \$/15 625 \$/20 495 \$/21 095 \$. Taux d'intérêt annuel de 0,23 %/0,28 %/0,03 %/0,94 %/3,60 %, mensualités de 149 \$/209 \$/159 \$/219 \$/199 \$ pour 60/60/60/60/60 mois, sans obligation au terme du contrat de location. Coût total de location de 9535 \$/15 535 \$/11 535 \$/15 635 \$/14 935 \$. Option d'achat de 3504 \$/7046 \$/4357 \$/6197 \$/8561 \$. Comptant de 595 \$/2995 \$/1995 \$/2495 \$/2995 \$, première mensualité exigée. Dépôt de sécurité de 0 \$ pour tous les modèles. Prix de location de l'Accent GS et de l'Elantra GL 2004 calculés après déduction du PDSF d'un crédit de location en gros de 1100 \$/500 \$ du fabricant (crédit de location en gros du fabricant pour les modèles Accent GS et Elantra GL annoncés uniquement). Frais de transport et de préparation inclus pour les Accent, Elantra et Tiburon; en sus pour les Sonata et Santa Fe. Les frais de préparation peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Toutes taxes applicables, frais d'immatriculation et frais d'acquisition de location de 350 \$ en sus. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 ¢ par kilomètre additionnel. **PDSF des Accent GS/Sonata GL /Elantra GL/Tiburon/Santa Fe GL 4 cylindres à traction avant 2004 à partir de 13 295 \$/22 395 \$/15 625 \$/20 495 \$/21 095 \$. Frais de transport, d'immatriculation, de préparation et toutes taxes applicables en sus des PDSF. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. † Taux annuel de financement à l'achat de 0 % jusqu'à 48 mois pour tous les modèles Santa Fe et Tiburon 2004, jusqu'à 60 mois pour tous les modèles Elantra et Sonata 2004 et jusqu'à 72 mois pour tous les modèles Accent 2004. Les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont en sus (Québec). Exemple de financement : 10 000 \$ à un taux annuel de 0 %/0 %/0 % équivalent à des mensualités de 208,33 \$/166,67 \$/138,39 \$ pour 48/60/72 mois. Coût de prêt de 0 \$/0 \$/0 \$ pour une obligation totale de 10 000 \$/10 000 \$/10 000 \$. En optant pour le financement à l'achat des modèles Accent GS/Elantra GL 2004 annoncés, l'acheteur renonce au crédit de location en gros. Si le crédit de 1100 \$/500 \$ s'appliquait à l'offre de financement de l'Accent GS/Elantra GL 2004, le taux d'intérêt annuel effectif de l'offre d'achat serait alors de 2,88 %/1,29 % sur une période de 72/60 mois. Toutes les offres de financement à l'achat et de location sont pour une durée limitée, sur approbation du crédit, et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. † La garantie globale de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous des conditions normales d'utilisation et d'entretien. En vigueur pour les véhicules vendus le ou après le 22 mars 2004. Voir le concessionnaire pour les détails. † La cote de sécurité du conducteur la plus élevée possible lors d'un impact frontal selon les tests de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des États-Unis. †† J.D. Power and Associates, sondage 2004 sur la qualité initiale (2004 U.S. Initial Quality StudySM) réalisé auprès d'un total de 51 208 répondants aux États-Unis ayant rapporté un problème durant les 90 premiers jours depuis la prise de possession de leur véhicule. www.jpowers.com

Léviko Hyundai
144, rte Kennedy
Lévis 833-7140

Hyundai St-Georges
10555, 1re Avenue
St-Georges Est
Comté de Beauce 228-8814

Porlier Automobiles Inc.
100, Napoléon
Sept-Îles 962-1828

Luxoto Inc.
484, côte Joyeuse
St-Raymond
990-0283

Montmagny Hyundai
150, boul. Taché Ouest
Montmagny 248-7877

Gaspésie Auto Inc.
339, avenue Port-Royal
Bonaventure 534-2191

Ste-Foy Hyundai
2400, rue Dalton
Pare Colbert
Ste-Foy 654-9292

Rivière-du-Loup Hyundai
289, Témiscouata
Rivière-du-Loup 862-8144

Rimouski Hyundai
375, boul. Ste-Anne
Pointe-au-Père 724-2231

Lessard Hyundai
659, boul. St-Joseph
Québec 623-5471

Boulevard Hyundai
40, boul. Comeau
Baie-Comeau 294-2886

Vigneau Hyundai
1199, chemin de Lavernière
Étang-du-Nord 986-5006

Ruby Auto Inc.
2272, rue Notre-Dame Nord
Thetford Mines 338-4665

Automobiles Hyundai
Matane
1560, du Phare Ouest
Matane 562-4444

Roberge Hyundai
545, rue Clémenceau
Beaufort 666-2000

Garage Jean-Roch
Thibault
909, boul. Mgr-de-Laval
Baie-St-Paul 435-2379

Nadeau Hyundai
680 Main Street
St-Basile, New Brunswick
(506) 263-5505